

## 629598-2026 - Résultats

**Pologne – Services d'assistance en génie civil – IDEA TARNÓW – „Uregulowanie stosunków wodnych na terenie miasta Tarnowa z uwzględnieniem retencji wód opadowych wraz z inwentaryzacją cieków wodnych i ich utrzymaniem” – utrzymanie cieków wodnych, Część I – konserwacja cieków wodnych**

**OJ S 177/2026 14/09/2026**

**Avis d'attribution de marché ou de concession – régime ordinaire  
Services**

### 1. Acheteur

---

#### 1.1. Acheteur

Nom officiel: Gmina Miasta Tarnowa - Urząd Miasta Tarnowa

Adresse électronique: [zamowienia@umt.tarnow.pl](mailto:zamowienia@umt.tarnow.pl)

Forme juridique de l'acheteur: Autorité locale

Activité du pouvoir adjudicateur: Services d'administration générale

### 2. Procédure

---

#### 2.1. Procédure

Titre: IDEA TARNÓW – „Uregulowanie stosunków wodnych na terenie miasta Tarnowa z uwzględnieniem retencji wód opadowych wraz z inwentaryzacją cieków wodnych i ich utrzymaniem” – utrzymanie cieków wodnych, Część I – konserwacja cieków wodnych

Description: Zamówienie zostało podzielone na 2 części: 1) Część nr 1 zamówienia – „Cieki wodne I”, obejmująca następujące cieki wodne: - potok Bródka – w km 0+000 - 1+260, - rów Lotniczy – w km 0+000 - 1+420, - rów „k/Pastwiska” – w km 0+000 - 0+489, - rów „Od Strusinki” – w km 0+000 - 0+790. Zakres prac konserwacyjnych obejmuje w szczególności następujące prace: a) koszenie skarp cieków, b) koszenie pasa o szer. min. 1 m wzdłuż górnych krawędzi obu skarp, c) wywiezienie wykoszonych roślin lub ich mulczowanie, d) odmulenie dna i skarp cieków z rozplantowaniem lub odwozem namułu, e) odmulenie przepustów, f) usuwanie zatorów z dna cieków, g) wycięcie zakrzaczeń i samosiejek z koryta cieków, h) usunięcie, posprzątanie śmieci i odpadów z wywozem, i) drobne naprawy istniejącego umocnienia dna i skarp na potoku Bródka i rowie Lotniczym. 2) Część nr 2 zamówienia – „Cieki wodne II”, obejmująca następujące cieki wodne: - rów „D” – w km 0+000 - 0+730, - rów Jaracza – w km 0+000 - 1+260, - rów Bagienko – w km 0+000 - 2+100, - rów „Od Nowego Cmentarza” – w km 0+000 - 0+213. Zakres prac konserwacyjnych obejmuje w szczególności następujące prace: a) koszenie skarp cieków, b) koszenie pasa o szer. min. 1 m wzdłuż górnych krawędzi obu skarp, c) wywiezienie wykoszonych roślin lub ich mulczowanie, d) odmulenie dna i skarp cieków z rozplantowaniem lub odwozem namułu, e) profilowanie skarp, f) odmulenie przepustów, g) usuwanie zatorów z dna cieków, h) wycięcie zakrzaczeń i samosiejek z koryta cieków, i) usunięcie, posprzątanie śmieci i odpadów z wywozem, j) drobne naprawy istniejącego umocnienia dna i skarp na wszystkich rowach. Szczegółowe określenie przedmiotu zamówienia zawierają opisy prac i przedmiary, stanowiące załącznik nr 1 do SWZ. Natomiast wymagania jakościowe związane z konserwacją cieków wodnych zawierają załączniki z numerem 1 do Projektowanych postanowień umowy, stanowiących załączniki nr 10a i 10b do SWZ.

Identifiant de la procédure: e30a21e7-c150-45a4-bfdd-f21dfd8df2a6

Avis précédent: 494179-2026

Identifiant interne: WGO-RGK.271.8.2026

Type de procédure: Ouverte

La procédure est accélérée: non

Principales caractéristiques de la procédure et informations sur l'endroit où obtenir les règles complètes applicables à la procédure: Nie dotyczy

#### **2.1.1. Objet**

Nature principale du marché: Services

Nomenclature principale (cpv): 71311100 Services d'assistance en génie civil

Nomenclature complémentaire (cpv): 77314000 Services d'entretien de terrains, 90600000 Services de propreté et d'hygiénisation en milieu urbain ou rural, et services connexes

#### **2.1.2. Lieu d'exécution**

Ville: Tarnów

Code postal: 33-100

Subdivision pays (NUTS): Tarnowski (PL217)

Pays: Pologne

#### **2.1.3. Valeur**

Valeur estimée hors TVA: 296 145,67 PLN

#### **2.1.4. Informations générales**

**Base juridique:**

Directive 2014/24/UE

### **5. Lot**

---

#### **5.1. Lot: LOT-0001**

Titre: Część nr 1 - Cieki wodne I

Description: Część nr 1 zamówienia – „Cieki wodne I”, obejmująca następujące cieki wodne: - potok Bródka – w km 0+000 - 1+260, - rów Lotniczy – w km 0+000 - 1+420, - rów „k /Pastwiska” – w km 0+000 - 0+489, - rów „Od Strusinki” – w km 0+000 - 0+790. Zakres prac konserwacyjnych obejmuje w szczególności następujące prace: a) koszenie skarp cieków, b) koszenie pasa o szer. min. 1 m wzdłuż górnych krawędzi obu skarp, c) wywiezienie wykoszonych roślin lub ich mulczowanie, d) odmulenie dna i skarp cieków z rozplantowaniem lub odwozem namułu, e) odmulenie przepustów, f) usuwanie zatorów z dna cieków, g) wycięcie zakrzaczeń i samosiejek z koryta cieków, h) usunięcie, posprzątanie śmieci i odpadów z wywozem, i) drobne naprawy istniejącego umocnienia dna i skarp na potoku Bródka i rowie Lotniczym. Szczegółowe określenie przedmiotu zamówienia zawierają opisy prac i przedmiary, stanowiące załącznik nr 1 do SWZ. Natomiast wymagania jakościowe związane z konserwacją cieków wodnych zawiera załącznik z numerem 1 do Projektowanych postanowień umowy, stanowiących załącznik nr 10a do SWZ.

#### **5.1.1. Objet**

Nature principale du marché: Services

Nomenclature principale (cpv): 71311100 Services d'assistance en génie civil

Nomenclature complémentaire (cpv): 77314000 Services d'entretien de terrains, 90600000 Services de propreté et d'hygiénisation en milieu urbain ou rural, et services connexes

#### **5.1.2. Lieu d'exécution**

Ville: Tarnów

Code postal: 33-100

Subdivision pays (NUTS): Tarnowski (PL217)

Pays: Pologne

**5.1.3. Durée estimée**

Durée: 3 Mois

**5.1.5. Valeur**

Valeur estimée hors TVA: 152 684,01 PLN

**5.1.6. Informations générales**

Projet de passation de marché non financé par des fonds de l'UE

Le marché relève de l'accord sur les marchés publics (AMP): oui

**5.1.10. Critères d'attribution**

**Critère:**

Type: Prix

Description: Cena

Catégorie du critère d'attribution poids: Pondération (points, valeur exacte)

Nombre critère d'attribution: 100

**5.1.15. Techniques**

**Accord-cadre:**

Pas d'accord-cadre

**Informations sur le système d'acquisition dynamique:**

Pas de système d'acquisition dynamique

**5.1.16. Informations complémentaires, médiation et recours**

Organisation chargée des procédures de médiation: Sąd Polubowny przy Prokuraturii Generalnej Rzeczypospolitej Polskiej

Organisation chargée des procédures de recours: Krajowa Izba Odwoławcza

Description des délais d'introduction des procédures de recours: Zgodnie z art. 515 ustawy Pzp, odwołanie wnosi się: „1. Odwołanie wnosi się: 1) w przypadku zamówień, których wartość jest równa albo przekracza progi unijne, w terminie: a) 10 dni od dnia przekazania informacji o czynności Zamawiającego stanowiącej podstawę jego wniesienia, jeżeli informacja została przekazana przy użyciu środków komunikacji elektronicznej, b) 15 dni od dnia przekazania informacji o czynności Zamawiającego stanowiącej podstawę jego wniesienia, jeżeli informacja została przekazana w sposób inny niż określony w lit. a; 2) (...) 2. Odwołanie wobec treści ogłoszenia wszczynającego postępowanie o udzielenie zamówienia lub konkurs lub wobec treści dokumentów zamówienia wnosi się w terminie: 1) 10 dni od dnia publikacji ogłoszenia w Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej lub zamieszczenia dokumentów zamówienia na stronie internetowej, w przypadku zamówień, których wartość jest równa albo przekracza progi unijne; 2) (...) 3. Odwołanie w przypadkach innych niż określone w ust. 1 i 2 wnosi się w terminie: 1) 10 dni od dnia, w którym powzięto lub przy zachowaniu należytej staranności można było powziąć wiadomość o okolicznościach stanowiących podstawę jego wniesienia, w przypadku zamówień, których wartość jest równa albo przekracza progi unijne; 2) (...). 4. Jeżeli Zamawiający nie opublikował ogłoszenia o zamiarze zawarcia umowy lub mimo takiego obowiązku nie przesłał wykonawcy zawiadomienia o wyborze najkorzystniejszej oferty lub nie zaprosił wykonawcy do złożenia oferty w ramach dynamicznego systemu zakupów lub umowy ramowej, odwołanie wnosi się nie później niż w terminie: 1) 15 dni od dnia zamieszczenia w Biuletynie Zamówień Publicznych ogłoszenia o wyniku postępowania albo 30 dni od dnia publikacji w Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej ogłoszenia o udzieleniu zamówienia, a w przypadku udzielenia zamówienia w trybie negocjacji

bez ogłoszenia albo zamówienia z wolnej ręki – ogłoszenia o wyniku postępowania albo ogłoszenia o udzieleniu zamówienia, zawierającego uzasadnienie udzielenia zamówienia w trybie negocjacji bez ogłoszenia albo zamówienia z wolnej ręki; 2) 6 miesięcy od dnia zawarcia umowy, jeżeli zamawiający: a) nie opublikował w Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej ogłoszenia o udzieleniu zamówienia albo b) opublikował w Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej ogłoszenie o udzieleniu zamówienia, które nie zawiera uzasadnienia udzielenia zamówienia w trybie negocjacji bez ogłoszenia albo zamówienia z wolnej ręki; 3) (...)

#### **5.1. Lot: LOT-0002**

Titre: Część nr 2 - Cieki wodne II

Description: Część nr 2 zamówienia – „Cieki wodne II”, obejmująca następujące cieki wodne: - rów „D” – w km 0+000 - 0+730, - rów Jaracza – w km 0+000 - 1+260, - rów Bagienko – w km 0+000 - 2+100, - rów „Od Nowego Cmentarza” – w km 0+000 - 0+213. Zakres prac konserwacyjnych obejmuje w szczególności następujące prace: a) koszenie skarp cieków, b) koszenie pasa o szer. min. 1 m wzdłuż górnych krawędzi obu skarp, c) wywiezienie wykoszonych roślin lub ich mulczowanie, d) odmulenie dna i skarp cieków z rozplantowaniem lub odwozem namułu, e) profilowanie skarp, f) odmulenie przepustów, g) usuwanie zatorów z dna cieków, h) wycięcie zakrzaczeń i samosiejek z koryta cieków, i) usunięcie, posprzątanie śmieci i odpadów z wywozem, j) drobne naprawy istniejącego umocnienia dna i skarp na wszystkich rowach. Szczegółowe określenie przedmiotu zamówienia zawierają opisy prac i przedmiary, stanowiące załącznik nr 1 do SWZ. Natomiast wymagania jakościowe związane z konserwacją cieków wodnych zawiera załącznik z numerem 1 do Projektowanych postanowień umowy, stanowiących załącznik nr 10b do SWZ.

##### **5.1.1. Objet**

Nature principale du marché: Services

Nomenclature principale (cpv): 71311100 Services d'assistance en génie civil

Nomenclature complémentaire (cpv): 77314000 Services d'entretien de terrains, 90600000 Services de propreté et d'hygiénisation en milieu urbain ou rural, et services connexes

##### **5.1.2. Lieu d'exécution**

Ville: Tarnów

Code postal: 33-100

Subdivision pays (NUTS): Tarnowski (PL217)

Pays: Pologne

##### **5.1.3. Durée estimée**

Durée: 3 Mois

##### **5.1.5. Valeur**

Valeur estimée hors TVA: 143 461,66 PLN

##### **5.1.6. Informations générales**

Projet de passation de marché non financé par des fonds de l'UE

Le marché relève de l'accord sur les marchés publics (AMP): oui

##### **5.1.10. Critères d'attribution**

**Critère:**

Type: Prix

Description: Cena

Catégorie du critère d'attribution poids: Pondération (points, valeur exacte)

Nombre critère d'attribution: 100

#### **5.1.15. Techniques**

##### **Accord-cadre:**

Pas d'accord-cadre

##### **Informations sur le système d'acquisition dynamique:**

Pas de système d'acquisition dynamique

#### **5.1.16. Informations complémentaires, médiation et recours**

Organisation chargée des procédures de médiation: Sąd Polubowny przy Prokuraturii Generalnej Rzeczypospolitej Polskiej

Organisation chargée des procédures de recours: Krajowa Izba Odwoławcza

Description des délais d'introduction des procédures de recours: Zgodnie z art. 515 ustawy Pzp, odwołanie wnosi się: „1. Odwołanie wnosi się: 1) w przypadku zamówień, których wartość jest równa albo przekracza progi unijne, w terminie: a) 10 dni od dnia przekazania informacji o czynności Zamawiającego stanowiącej podstawę jego wniesienia, jeżeli informacja została przekazana przy użyciu środków komunikacji elektronicznej, b) 15 dni od dnia przekazania informacji o czynności Zamawiającego stanowiącej podstawę jego wniesienia, jeżeli informacja została przekazana w sposób inny niż określony w lit. a; 2) (...) 2. Odwołanie wobec treści ogłoszenia wszczynającego postępowanie o udzielenie zamówienia lub konkurs lub wobec treści dokumentów zamówienia wnosi się w terminie: 1) 10 dni od dnia publikacji ogłoszenia w Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej lub zamieszczenia dokumentów zamówienia na stronie internetowej, w przypadku zamówień, których wartość jest równa albo przekracza progi unijne; 2) (...) 3. Odwołanie w przypadkach innych niż określone w ust. 1 i 2 wnosi się w terminie: 1) 10 dni od dnia, w którym powzięto lub przy zachowaniu należytej staranności można było powziąć wiadomość o okolicznościach stanowiących podstawę jego wniesienia, w przypadku zamówień, których wartość jest równa albo przekracza progi unijne; 2) (...). 4. Jeżeli Zamawiający nie opublikował ogłoszenia o zamiarze zawarcia umowy lub mimo takiego obowiązku nie przesłał wykonawcy zawiadomienia o wyborze najkorzystniejszej oferty lub nie zaprosił wykonawcy do złożenia oferty w ramach dynamicznego systemu zakupów lub umowy ramowej, odwołanie wnosi się nie później niż w terminie: 1) 15 dni od dnia zamieszczenia w Biuletynie Zamówień Publicznych ogłoszenia o wyniku postępowania albo 30 dni od dnia publikacji w Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej ogłoszenia o udzieleniu zamówienia, a w przypadku udzielenia zamówienia w trybie negocjacji bez ogłoszenia albo zamówienia z wolnej ręki – ogłoszenia o wyniku postępowania albo ogłoszenia o udzieleniu zamówienia, zawierającego uzasadnienie udzielenia zamówienia w trybie negocjacji bez ogłoszenia albo zamówienia z wolnej ręki; 2) 6 miesięcy od dnia zawarcia umowy, jeżeli zamawiający: a) nie opublikował w Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej ogłoszenia o udzieleniu zamówienia albo b) opublikował w Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej ogłoszenie o udzieleniu zamówienia, które nie zawiera uzasadnienia udzielenia zamówienia w trybie negocjacji bez ogłoszenia albo zamówienia z wolnej ręki; 3) (...)”.

## **6. Résultats**

---

Valeur de tous les contrats attribués dans cet avis: 287 451,89 PLN

#### **6.1. Résultat – Identifiants des lots: LOT-0001**

Statut sélection adjudicataire/attributaire: Au moins un lauréat a été choisi.

#### **6.1.2. Informations sur les adjudicataires/attributaires**

##### **Adjudicataire/attributaire:**

Nom officiel: Zakład Usługowy Budownictwa Wodno-Melioracyjnego Hydro-Bud Zbigniew Smaś

**Offre:**

Identifiant de l'offre: Oferta Hydro-Bud - część 1

Identifiant du lot ou groupe de lots: LOT-0001

Valeur de l'offre: 160 627,07 PLN

L'offre a été classée: oui

Classement de l'offre: 1

L'offre est une variante: non

Part sous-traitée: Non

**Informations relatives au marché:**

Identifiant du contrat: WGO-RGK.272.16.2026

Titre: Cieki wodne I

Date de conclusion du marché/concession: 02/09/2026

**6.1.4. Informations statistiques**

**Offres ou demandes de participation/candidatures reçues:**

Type de soumissions reçues: Offres

Nombre d'offres ou de demandes de participation/candidatures reçues: 2

Type de soumissions reçues: Offres présentées par voie électronique

Nombre d'offres ou de demandes de participation/candidatures reçues: 2

Type de soumissions reçues: Offres reçues de soumissionnaires de micro, petite ou moyenne taille

Nombre d'offres ou de demandes de participation/candidatures reçues: 2

Type de soumissions reçues: Offres reçues de soumissionnaires enregistrés dans des pays de l'Espace économique européen autres que le pays de l'acheteur

Nombre d'offres ou de demandes de participation/candidatures reçues: 0

Type de soumissions reçues: Offres reçues de soumissionnaires enregistrés dans des pays situés en dehors de l'Espace économique européen

Nombre d'offres ou de demandes de participation/candidatures reçues: 0

**6.1. Résultat – Identifiants des lots: LOT-0002**

Statut sélection adjudicataire/attributaire: Au moins un lauréat a été choisi.

**6.1.2. Informations sur les adjudicataires/attributaires**

**Adjudicataire/attributaire:**

Nom officiel: Zakład Usługowy Budownictwa Wodno-Melioracyjnego Hydro-Bud Zbigniew Smaś

**Offre:**

Identifiant de l'offre: Oferta Hydro-Bud - część 2

Identifiant du lot ou groupe de lots: LOT-0002

Valeur de l'offre: 126 824,82 PLN

L'offre a été classée: oui

Classement de l'offre: 1

L'offre est une variante: non

Part sous-traitée: Non

**Informations relatives au marché:**

Identifiant du contrat: WGO-RGK.272.17.2026

Titre: Cieki wodne II

Date de conclusion du marché/concession: 02/09/2026

#### 6.1.4. Informations statistiques

##### Offres ou demandes de participation/candidatures reçues:

Type de soumissions reçues: Offres

Nombre d'offres ou de demandes de participation/candidatures reçues: 2

Type de soumissions reçues: Offres présentées par voie électronique

Nombre d'offres ou de demandes de participation/candidatures reçues: 2

Type de soumissions reçues: Offres reçues de soumissionnaires de micro, petite ou moyenne taille

Nombre d'offres ou de demandes de participation/candidatures reçues: 2

Type de soumissions reçues: Offres reçues de soumissionnaires enregistrés dans des pays de l'Espace économique européen autres que le pays de l'acheteur

Nombre d'offres ou de demandes de participation/candidatures reçues: 0

Type de soumissions reçues: Offres reçues de soumissionnaires enregistrés dans des pays situés en dehors de l'Espace économique européen

Nombre d'offres ou de demandes de participation/candidatures reçues: 0

## 8. Organisations

---

### 8.1. ORG-0001

Nom officiel: Gmina Miasta Tarnowa - Urząd Miasta Tarnowa

Numéro d'enregistrement: 8731011086

Adresse postale: ul. Mickiewicza 2

Ville: Tarnów

Code postal: 33-100

Subdivision pays (NUTS): Tarnowski (PL217)

Pays: Pologne

Point de contact: Biuro Zamówień Publicznych

Adresse électronique: [zamowienia@umt.tarnow.pl](mailto:zamowienia@umt.tarnow.pl)

Téléphone: +48 146882705

Adresse internet: <https://tarnow.pl>

Adresse URL pour l'échange d'informations: <https://platformazakupowa.pl/pn/tarnow>

##### Rôles de cette organisation:

Acheteur

### 8.1. ORG-0003

Nom officiel: Krajowa Izba Odwoławcza

Numéro d'enregistrement: 5262239325

Adresse postale: ul. Postępu 17a

Ville: Warszawa

Code postal: 02-676

Subdivision pays (NUTS): Miasto Warszawa (PL911)

Pays: Pologne

Adresse électronique: [odwolania@uzp.gov.pl](mailto:odwolania@uzp.gov.pl)

Téléphone: +48 224587840

Télécopieur: +48 224587800

Adresse internet: <http://www.uzp.gov.pl>

##### Rôles de cette organisation:

Organisation chargée des procédures de recours

### 8.1. ORG-0004

Nom officiel: Sąd Polubowny przy Prokuraturii Generalnej Rzeczypospolitej Polskiej  
Numéro d'enregistrement: 5262883664  
Adresse postale: ul. Hoża 76/78  
Ville: Warszawa  
Code postal: 00-522  
Subdivision pays (NUTS): Miasto Warszawa (PL911)  
Pays: Pologne  
Adresse électronique: [sp@prokuratoria.gov.pl](mailto:sp@prokuratoria.gov.pl)  
Téléphone: +48 226958504  
Télécopieur: +48 226958111  
Adresse internet: <https://www.gov.pl/web/sp-prokuratoria>

**Rôles de cette organisation:**

Organisation chargée des procédures de médiation

**8.1. ORG-0005**

Nom officiel: Zakład Usługowy Budownictwa Wodno-Melioracyjnego Hydro-Bud Zbigniew Smaś

Taille de l'opérateur économique: Micro

Numéro d'enregistrement: 8711005421

Adresse postale: ul. Piłsudskiego 76a

Ville: Dąbrowa Tarnowska

Code postal: 33-200

Subdivision pays (NUTS): Tarnowski (PL217)

Pays: Pologne

**Rôles de cette organisation:**

Soumissionnaire

**adjudicataire/attributaire de ces lots: LOT-0001, LOT-0002**

**8.1. ORG-0000**

Nom officiel: Publications Office of the European Union

Numéro d'enregistrement: PUBL

Ville: Luxembourg

Code postal: 2417

Subdivision pays (NUTS): Luxembourg (LU000)

Pays: Luxembourg

Adresse électronique: [ted@publications.europa.eu](mailto:ted@publications.europa.eu)

Téléphone: +352 29291

Adresse internet: <https://op.europa.eu>

**Rôles de cette organisation:**

TED eSender

## Informations relatives à l'avis

---

Identifiant/version de l'avis: b489ccb6-842b-4cae-ba2b-ab9ba3299ecd - 01

Type de formulaire: Résultats

Type d'avis: Avis d'attribution de marché ou de concession – régime ordinaire

Sous-type d'avis: 29

Date d'envoi de l'avis: 11/09/2026 11:14:51 (UTC+00:00) Heure de l'Europe occidentale, GMT

Langues dans lesquelles l'avis en question est officiellement disponible: polonais

Numéro de publication de l'avis: 629598-2026

